

Valido dal 1° luglio 2017, confermato al 1° gennaio 2026

Allegato al Regolamento di previdenza



Piano di
previdenza per
le adesioni
**a partire dal
1° luglio 2017**

Nota

Il presente allegato si applica a tutte le persone assicurate e beneficiarie di rendite che hanno aderito alla cassa pensione Siemens **a partire dal 1° luglio 2017**.

Per tutte le persone assicurate e beneficiarie di rendite che hanno aderito alla cassa pensione Siemens **prima del 1° luglio 2017** si applicano i seguenti allegati:

- a) Allegato al Regolamento di previdenza/piano di previdenza per le adesioni prima del 1° luglio 2017
- b) Modello di calcolo per il premio unico

A1 Importo dei contributi per il finanziamento del conto di risparmio

Cfr. art. 17

Contributo di rischio

Età LPP	Persona assicurata	Datore di lavoro
18–20	1,50 %	2,50 %
21–24	1,50 %	2,50 %
25–34	1,50 %	2,50 %
35–44	1,50 %	2,50 %
45–54	1,50 %	2,50 %
55–65	1,50 %	2,50 %
66–70	–	–

Contributo di risparmio

Età LPP	Persona assicurata			Datore di lavoro
	Standard	Standard Plus	Standard Surplus	
18–20	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
21–24	4,50 %	4,50 %	4,50 %	4,50 %
25–34	5,80 %	6,00 %	6,20 %	6,20 %
35–44	7,40 %	8,00 %	8,60 %	8,60 %
45–54	8,10 %	9,00 %	9,90 %	9,90 %
55–65	10,40 %	11,50 %	12,60 %	12,60 %
66–70	10,40 %	11,50 %	12,60 %	12,60 %

A2 Riscatto volontario di prestazioni di previdenza sul conto di risparmio

Cfr. art. 19

L'importo delle somme di riscatto supplementari sul conto di risparmio non può superare l'importo massimo in base alla tabella seguente, meno l'avevo di risparmio disponibile sul conto di risparmio. L'importo massimo del conto di risparmio al 31 dicembre corrisponde al salario assicurato in quel momento, moltiplicato per le seguenti percentuali.

Variante contributiva Standard

Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato
21	9,0%	36	216,1%	51	582,3%
22	18,2%	37	236,4%	52	611,9%
23	27,6%	38	257,1%	53	642,1%
24	37,2%	39	278,2%	54	672,9%
25	49,9%	40	299,8%	55	709,4%
26	62,9%	41	321,8%	56	746,6%
27	76,2%	42	344,2%	57	784,5%
28	89,7%	43	367,1%	58	823,2%
29	103,5%	44	390,4%	59	862,7%
30	117,6%	45	416,2%	60	903,0%
31	132,0%	46	442,5%	61	944,1%
32	146,6%	47	469,4%	62	986,0%
33	161,5%	48	496,8%	63	1028,7%
34	176,7%	49	524,7%	64	1072,3%
35	196,2%	50	553,2%	da 65	1116,7%

Esempio: riscatto di prestazioni di previdenza sul conto di risparmio

Ipotesi: persona assicurata di 50 anni, variante contributiva: Standard

Salario assicurato: CHF 80'000

Conto di risparmio disponibile: CHF 250'000

Importo massimo del conto di risparmio: $553,2\% \times \text{CHF } 80'000 = \text{CHF } 442'560$

Massimo riscatto possibile: $\text{CHF } 442'560 - \text{CHF } 250'000 = \text{CHF } 192'560$

Variante contributiva Standard Plus

Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato
21	9,0%	36	219,8%	51	599,8%
22	18,2%	37	240,8%	52	630,7%
23	27,6%	38	262,2%	53	662,2%
24	37,2%	39	284,0%	54	694,3%
25	50,1%	40	306,3%	55	732,3%
26	63,3%	41	329,0%	56	771,0%
27	76,8%	42	352,2%	57	810,5%
28	90,5%	43	375,8%	58	850,8%
29	104,5%	44	399,9%	59	891,9%
30	118,8%	45	426,8%	60	933,8%
31	133,4%	46	454,2%	61	976,6%
32	148,3%	47	482,2%	62	1020,2%
33	163,5%	48	510,7%	63	1064,7%
34	179,0%	49	539,8%	64	1110,1%
35	199,2%	50	569,5%	da 65	1156,4%

Variante contributiva Standard Surplus

Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato	Età LPP	Importo massimo del conto di risparmio in percentuale del salario assicurato
21	9,0%	36	223,0%	51	616,9%
22	18,2%	37	244,7%	52	649,0%
23	27,6%	38	266,8%	53	681,8%
24	37,2%	39	289,3%	54	715,2%
25	50,3%	40	312,3%	55	754,7%
26	63,7%	41	335,7%	56	795,0%
27	77,4%	42	359,6%	57	836,1%
28	91,3%	43	384,0%	58	878,0%
29	105,5%	44	408,9%	59	920,8%
30	120,0%	45	436,9%	60	964,4%
31	134,8%	46	465,4%	61	1008,9%
32	149,9%	47	494,5%	62	1054,3%
33	165,3%	48	524,2%	63	1100,6%
34	181,0%	49	554,5%	64	1147,8%
35	201,8%	50	585,4%	da 65	1196,0%

A3 Aliquote di conversione per diverse età di pensionamento

Cfr. art. 24

In caso di pensionamento si applicano le seguenti aliquote:

Età di pensionamento	Aliquota di conversione
58	3,95 %
59	4,10 %
60	4,25 %
61	4,40 %
62	4,55 %
63	4,70 %
64	4,85 %
65	5,00 %
66	5,15 %
67	5,30 %
68	5,45 %
69	5,60 %
70	5,75 %

Per la riscossione della rendita di vecchiaia prima dei 65 anni, l'aliquota di conversione della rispettiva annata all'età di 65 anni viene ridotta dello 0,0125 % al mese.

Per la riscossione della rendita di vecchiaia dopo i 65 anni, l'aliquota di conversione della rispettiva annata all'età di 65 anni viene aumentata dello 0,0125 % al mese.

I valori intermedi vengono interpolati linearmente al mese più vicino.

Esempio: conversione del conto di risparmio in una rendita di vecchiaia

Ipotesi: persona assicurata di 65 anni classe 1955

Conto di risparmio disponibile: CHF 100'000

Aliquota di conversione all'età di 65 anni: 5,00 %

Rendita di vecchiaia annua: $\text{CHF } 100'000 \times 5,00 \% = \text{CHF } 5'000$

Esempio: pensionamento con prelievo di capitale e riscossione della rendita

Ipotesi: persona assicurata di 65 anni classe 1955

Conto di risparmio disponibile: CHF 100'000

Prelievo di capitale: CHF 20'000

Aliquota di conversione all'età di 65 anni: 5,00 %

Rendita di vecchiaia annua: $\text{CHF } 80'000 \times 5,00 \% = \text{CHF } 4'000$

A4 Valore capitalizzato della rendita sostitutiva dell'AVS

Cfr. art. 26

Il valore capitalizzato di una rendita annua sostitutiva dell'AVS viene calcolato in base alla seguente tabella:

Durata della rendita sostitutiva dell'AVS in anni	Fattore del valore capitalizzato per la rendita sostitutiva dell'AVS pagabile ogni mese
7	6,542
6	5,662
5	4,765
4	3,849
3	2,915
2	1,963
1	0,991
0	0,000

I valori intermedi vengono interpolati linearmente al mese più vicino.

Esempio: pensionamento con riscossione di una rendita sostitutiva dell'AVS

Ipotesi: persona assicurata di 63 anni

Conto di risparmio disponibile: CHF 100'000

Riscossione per 2 anni di una rendita annua sostitutiva dell'AVS di: CHF 12'000

Valore capitalizzato della rendita sostitutiva dell'AVS: CHF 12'000 × 1,963 = CHF 23'556

Conto di risparmio rimanente: CHF 76'444

Aliquota di conversione all'età di 63 anni (classe 1955 e successive): 4,70 %

Rendita di vecchiaia annua: CHF 76'444 × 4,70 % = **CHF 3'592.80**

A5 Riscatto volontario di prestazioni di previdenza sul conto di prepensionamento

Cfr. art. 37

L'importo del riscatto per il finanziamento del pensionamento anticipato non può superare l'importo massimo in base alla tabella seguente, meno l'avere disponibile sul conto di pensionamento anticipato. L'importo massimo del conto di prepensionamento al 31 dicembre corrisponde al salario assicurato in quel momento, moltiplicato per le seguenti percentuali.

Variante contributiva Standard

Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato								Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato							
Età LPP	Età al momento del riscatto							Età LPP	Età al momento del riscatto						
	58	59	60	61	62	63	64		58	59	60	61	62	63	64
21	165,3%	135,2%	107,3%	82,0%	58,9%	37,5%	18,0%	43	352,4%	287,8%	228,9%	175,0%	125,4%	80,1%	38,4%
22	171,1%	139,9%	111,1%	84,9%	61,0%	38,8%	18,6%	44	364,7%	297,9%	236,9%	181,1%	129,8%	82,9%	39,7%
23	177,1%	144,8%	115,0%	87,9%	63,1%	40,2%	19,2%	45	377,5%	308,3%	245,2%	187,4%	134,3%	85,8%	41,1%
24	183,3%	149,9%	119,0%	91,0%	65,3%	41,6%	19,9%	46	390,7%	319,1%	253,8%	194,0%	139,0%	88,8%	42,5%
25	189,7%	155,1%	123,2%	94,2%	67,6%	43,1%	20,6%	47	404,4%	330,3%	262,7%	200,8%	143,9%	91,9%	44,0%
26	196,3%	160,5%	127,5%	97,5%	70,0%	44,6%	21,3%	48	418,6%	341,9%	271,9%	207,8%	148,9%	95,1%	45,5%
27	203,2%	166,1%	132,0%	100,9%	72,5%	46,2%	22,0%	49	433,2%	353,9%	281,4%	215,1%	154,1%	98,4%	47,1%
28	210,3%	171,9%	136,6%	104,4%	75,0%	47,8%	22,8%	50	448,4%	366,3%	291,2%	222,6%	159,5%	101,8%	48,8%
29	217,7%	177,9%	141,4%	108,1%	77,6%	49,5%	23,6%	51	464,1%	379,1%	301,4%	230,4%	165,1%	105,4%	50,5%
30	225,3%	184,1%	146,4%	111,9%	80,3%	51,2%	24,4%	52	480,3%	392,4%	312,0%	238,5%	170,9%	109,1%	52,3%
31	233,2%	190,5%	151,5%	115,8%	83,1%	53,0%	25,3%	53	497,1%	406,1%	322,9%	246,8%	176,9%	112,9%	54,1%
32	241,4%	197,2%	156,8%	119,9%	86,0%	54,9%	26,2%	54	514,5%	420,3%	334,2%	255,4%	183,1%	116,9%	56,0%
33	249,9%	204,1%	162,3%	124,1%	89,0%	56,8%	27,1%	55	532,5%	435,0%	345,9%	264,3%	189,5%	121,0%	58,0%
34	258,6%	211,2%	168,0%	128,4%	92,1%	58,8%	28,1%	56	551,1%	450,2%	358,0%	273,5%	196,1%	125,2%	60,0%
35	267,6%	218,6%	173,9%	132,9%	95,3%	60,9%	29,1%	57	570,4%	466,0%	370,5%	283,1%	203,0%	129,6%	62,1%
36	277,0%	226,2%	180,0%	137,6%	98,6%	63,0%	30,1%	58	590,3%	482,3%	383,5%	293,0%	210,1%	134,1%	64,3%
37	286,7%	234,1%	186,3%	142,4%	102,0%	65,2%	31,2%	59	-	499,1%	396,9%	303,3%	217,5%	138,8%	66,5%
38	296,7%	242,3%	192,8%	147,4%	105,6%	67,5%	32,3%	60	-	-	410,8%	313,9%	225,1%	143,7%	68,8%
39	307,1%	250,8%	199,5%	152,6%	109,3%	69,9%	33,4%	61	-	-	-	324,9%	233,0%	148,7%	71,2%
40	317,9%	259,6%	206,5%	157,9%	113,1%	72,3%	34,6%	62	-	-	-	-	241,1%	153,9%	73,7%
41	329,0%	268,7%	213,7%	163,4%	117,1%	74,8%	35,8%	63	-	-	-	-	-	159,3%	76,3%
42	340,5%	278,1%	221,2%	169,1%	121,2%	77,4%	37,1%	64	-	-	-	-	-	-	78,9%

Esempio: riscatto volontario di prestazioni di previdenza sul conto di prepensionamento

Ipotesi: persona assicurata di 50 anni, variante contributiva: Standard

Riscatto selezionato: età 64

Salario assicurato: CHF 80'000

Conto di prepensionamento disponibile: CHF 0

Importo massimo del conto di prepensionamento: $48,8\% \times \text{CHF } 80'000 = \text{CHF } 39'040$

Riscatto massimo possibile sul conto di prepensionamento: $\text{CHF } 39'040 - \text{CHF } 0 = \text{CHF } 39'040$

Variante contributiva Standard Plus

Età LPP	Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato							Età LPP	Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato						
	Età al momento del riscatto								Età al momento del riscatto						
	58	59	60	61	62	63	64		58	59	60	61	62	63	64
21	171,5%	140,3%	111,8%	85,2%	61,4%	39,0%	18,6%	43	365,8%	298,8%	237,9%	181,6%	130,4%	83,2%	39,9%
22	177,5%	145,2%	115,7%	88,2%	63,5%	40,4%	19,3%	44	378,6%	309,3%	246,2%	188,0%	135,0%	86,1%	41,3%
23	183,7%	150,3%	119,7%	91,3%	65,7%	41,8%	20,0%	45	391,9%	320,1%	254,8%	194,6%	139,7%	89,1%	42,7%
24	190,1%	155,6%	123,9%	94,5%	68,0%	43,3%	20,7%	46	405,6%	331,3%	263,7%	201,4%	144,6%	92,2%	44,2%
25	196,8%	161,0%	128,2%	97,8%	70,4%	44,8%	21,4%	47	419,8%	342,9%	272,9%	208,4%	149,7%	95,4%	45,7%
26	203,7%	166,6%	132,7%	101,2%	72,9%	46,4%	22,2%	48	434,5%	354,9%	282,4%	215,7%	154,9%	98,7%	47,3%
27	210,8%	172,4%	137,3%	104,7%	75,4%	48,0%	23,0%	49	449,7%	367,3%	292,3%	223,3%	160,3%	102,2%	49,0%
28	218,2%	178,4%	142,1%	108,4%	78,0%	49,7%	23,8%	50	465,4%	380,2%	302,5%	231,1%	165,9%	105,8%	50,7%
29	225,8%	184,6%	147,1%	112,2%	80,7%	51,4%	24,6%	51	481,7%	393,5%	313,1%	239,2%	171,7%	109,5%	52,5%
30	233,7%	191,1%	152,2%	116,1%	83,5%	53,2%	25,5%	52	498,6%	407,3%	324,1%	247,6%	177,7%	113,3%	54,3%
31	241,9%	197,8%	157,5%	120,2%	86,4%	55,1%	26,4%	53	516,1%	421,6%	335,4%	256,3%	183,9%	117,3%	56,2%
32	250,4%	204,7%	163,0%	124,4%	89,4%	57,0%	27,3%	54	534,2%	436,4%	347,1%	265,3%	190,3%	121,4%	58,2%
33	259,2%	211,9%	168,7%	128,8%	92,5%	59,0%	28,3%	55	552,9%	451,7%	359,2%	274,6%	197,0%	125,7%	60,2%
34	268,3%	219,3%	174,6%	133,3%	95,7%	61,1%	29,3%	56	572,3%	467,5%	371,8%	284,2%	203,9%	130,1%	62,3%
35	277,7%	227,0%	180,7%	138,0%	99,0%	63,2%	30,3%	57	592,3%	483,9%	384,8%	294,1%	211,0%	134,7%	64,5%
36	287,4%	234,9%	187,0%	142,8%	102,5%	65,4%	31,4%	58	613,0%	500,8%	398,3%	304,4%	218,4%	139,4%	66,8%
37	297,5%	243,1%	193,5%	147,8%	106,1%	67,7%	32,5%	59	-	518,3%	412,2%	315,1%	226,0%	144,3%	69,1%
38	307,9%	251,6%	200,3%	153,0%	109,8%	70,1%	33,6%	60	-	-	426,7%	326,1%	233,9%	149,3%	71,5%
39	318,7%	260,4%	207,3%	158,4%	113,6%	72,6%	34,8%	61	-	-	-	337,5%	242,1%	154,5%	74,0%
40	329,9%	269,5%	214,6%	163,9%	117,6%	75,1%	36,0%	62	-	-	-	-	250,6%	159,9%	76,6%
41	341,4%	278,9%	222,1%	169,6%	121,7%	77,7%	37,3%	63	-	-	-	-	-	165,5%	79,3%
42	353,4%	288,7%	229,9%	175,5%	126,0%	80,4%	38,6%	64	-	-	-	-	-	-	82,1%

Variante contributiva Standard Surplus

Età LPP	Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato							Età LPP	Importo massimo del conto di prepensionamento in percentuale del salario assicurato						
	Età al momento del riscatto								Età al momento del riscatto						
	58	59	60	61	62	63	64		58	59	60	61	62	63	64
21	178,1%	145,5%	115,8%	88,4%	63,5%	40,7%	19,3%	43	379,6%	310,2%	246,7%	188,5%	135,3%	86,4%	41,4%
22	184,3%	150,6%	119,9%	91,5%	65,7%	42,1%	20,0%	44	392,9%	321,1%	255,3%	195,1%	140,0%	89,4%	42,8%
23	190,8%	155,9%	124,1%	94,7%	68,0%	43,6%	20,7%	45	406,7%	332,3%	264,2%	201,9%	144,9%	92,5%	44,3%
24	197,5%	161,4%	128,4%	98,0%	70,4%	45,1%	21,4%	46	420,9%	343,9%	273,4%	209,0%	150,0%	95,7%	45,9%
25	204,4%	167,1%	132,9%	101,4%	72,9%	46,7%	22,2%	47	435,6%	355,9%	283,0%	216,3%	155,3%	99,0%	47,5%
26	211,6%	172,9%	137,5%	105,0%	75,5%	48,3%	23,0%	48	450,8%	368,4%	292,9%	223,9%	160,7%	102,5%	49,2%
27	219,0%	179,0%	142,3%	108,7%	78,1%	50,0%	23,8%	49	466,6%	381,3%	303,1%	231,7%	166,3%	106,1%	50,9%
28	226,7%	185,3%	147,3%	112,5%	80,8%	51,7%	24,6%	50	482,9%	394,6%	313,7%	239,8%	172,1%	109,8%	52,7%
29	234,6%	191,8%	152,5%	116,4%	83,6%	53,5%	25,5%	51	499,8%	408,4%	324,7%	248,2%	178,1%	113,6%	54,5%
30	242,8%	198,5%	157,8%	120,5%	86,5%	55,4%	26,4%	52	517,3%	422,7%	336,1%	256,9%	184,3%	117,6%	56,4%
31	251,3%	205,4%	163,3%	124,7%	89,5%	57,3%	27,3%	53	535,4%	437,5%	347,9%	265,9%	190,7%	121,7%	58,4%
32	260,1%	212,6%	169,0%	129,1%	92,6%	59,3%	28,3%	54	554,1%	452,8%	360,1%	275,2%	197,4%	126,0%	60,4%
33	269,2%	220,0%	174,9%	133,6%	95,8%	61,4%	29,3%	55	573,5%	468,6%	372,7%	284,8%	204,3%	130,4%	62,5%
34	278,6%	227,7%	181,0%	138,3%	99,2%	63,5%	30,3%	56	593,6%	485,0%	385,7%	294,8%	211,5%	135,0%	64,7%
35	288,3%	235,7%	187,3%	143,1%	102,7%	65,7%	31,4%	57	614,4%	502,0%	399,2%	305,1%	218,9%	139,7%	67,0%
36	298,4%	243,9%	193,9%	148,1%	106,3%	68,0%	32,5%	58	635,9%	519,6%	413,2%	315,8%	226,6%	144,6%	69,3%
37	308,8%	252,4%	200,7%	153,3%	110,0%	70,4%	33,6%	59	-	537,7%	427,7%	326,9%	234,5%	149,7%	71,7%
38	319,6%	261,2%	207,7%	158,7%	113,9%	72,9%	34,8%	60	-	-	442,7%	338,3%	242,7%	154,9%	74,2%
39	330,8%	270,3%	215,0%	164,3%	117,9%	75,4%	36,0%	61	-	-	-	350,2%	251,2%	160,3%	76,8%
40	342,4%	279,8%	222,5%	170,0%	122,0%	78,0%	37,3%	62	-	-	-	-	260,0%	165,9%	79,5%
41	354,4%	289,6%	230,3%	175,9%	126,3%	80,7%	38,6%	63	-	-	-	-	-	171,7%	82,3%
42	366,8%	299,7%	238,4%	182,1%	130,7%	83,5%	40,0%	64	-	-	-	-	-	-	85,2%

La versione originale in tedesco è vincolante.

A6 Aumento del diritto alla rendita per coniugi

Cfr. art. 24 cpv. 8

In caso di aumento dell'importo del diritto alla rendita per coniugi, la rendita di vecchiaia viene ridotta in base alla tabella seguente (LPP2020 TG e TT=1,5%):

(valido per ambo i sessi)

Diritto alla rendita per coniugi in % della rendita di vecchiaia

Età al pensionamento	60 %	70 %	80 %	90 %	100 %
58	-	1,51%	3,02%	4,53%	6,04%
59	-	1,58%	3,16%	4,74%	6,32%
60	-	1,65%	3,30%	4,95%	6,60%
61	-	1,72%	3,44%	5,16%	6,88%
62	-	1,79%	3,58%	5,37%	7,16%
63	-	1,86%	3,72%	5,58%	7,44%
64	-	1,93%	3,86%	5,79%	7,72%
65	-	2,00%	4,00%	6,00%	8,00%
66	-	2,07%	4,14%	6,21%	8,28%
67	-	2,14%	4,28%	6,42%	8,56%
68	-	2,21%	4,42%	6,63%	8,84%
69	-	2,28%	4,56%	6,84%	9,12%
70	-	2,35%	4,70%	7,05%	9,40%

I valori intermedi vengono interpolati linearmente

Esempio: Donna, 65 anni, diritto alla rendita per coniugi auspicato 75%

Prima dell'aumento del diritto alla rendita per coniugi

- rendita vecchiaia CHF 100'000
- rendita per coniugi CHF 60'000

Dopo l'aumento del diritto alla rendita per coniugi

- rendita vecchiaia CHF 97'000 = CHF 100'000*(100% - 3%)
- rendita per coniugi CHF 72'750 = CHF 97'000*75%

Per maggiori informazioni e il Regolamento di previdenza in vigore consultare il sito www.pk-siemens.ch.



Al sito web